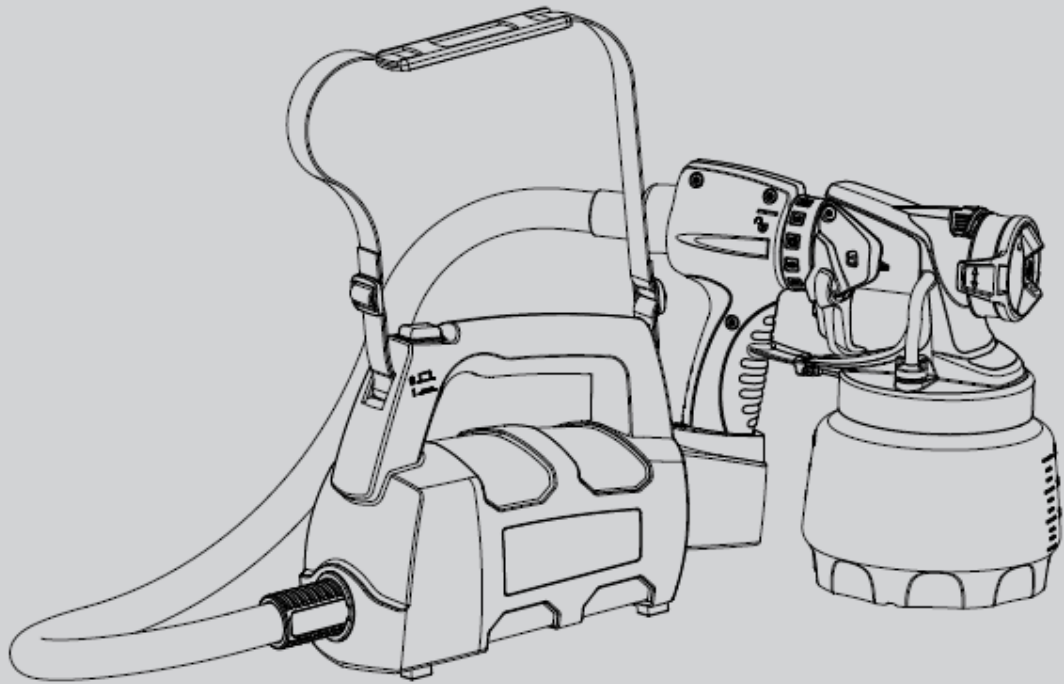


WAGNER



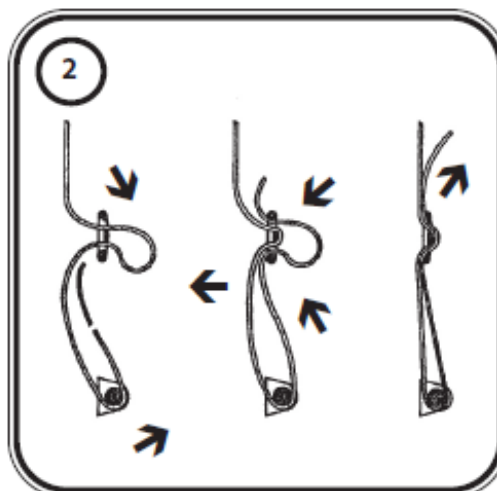
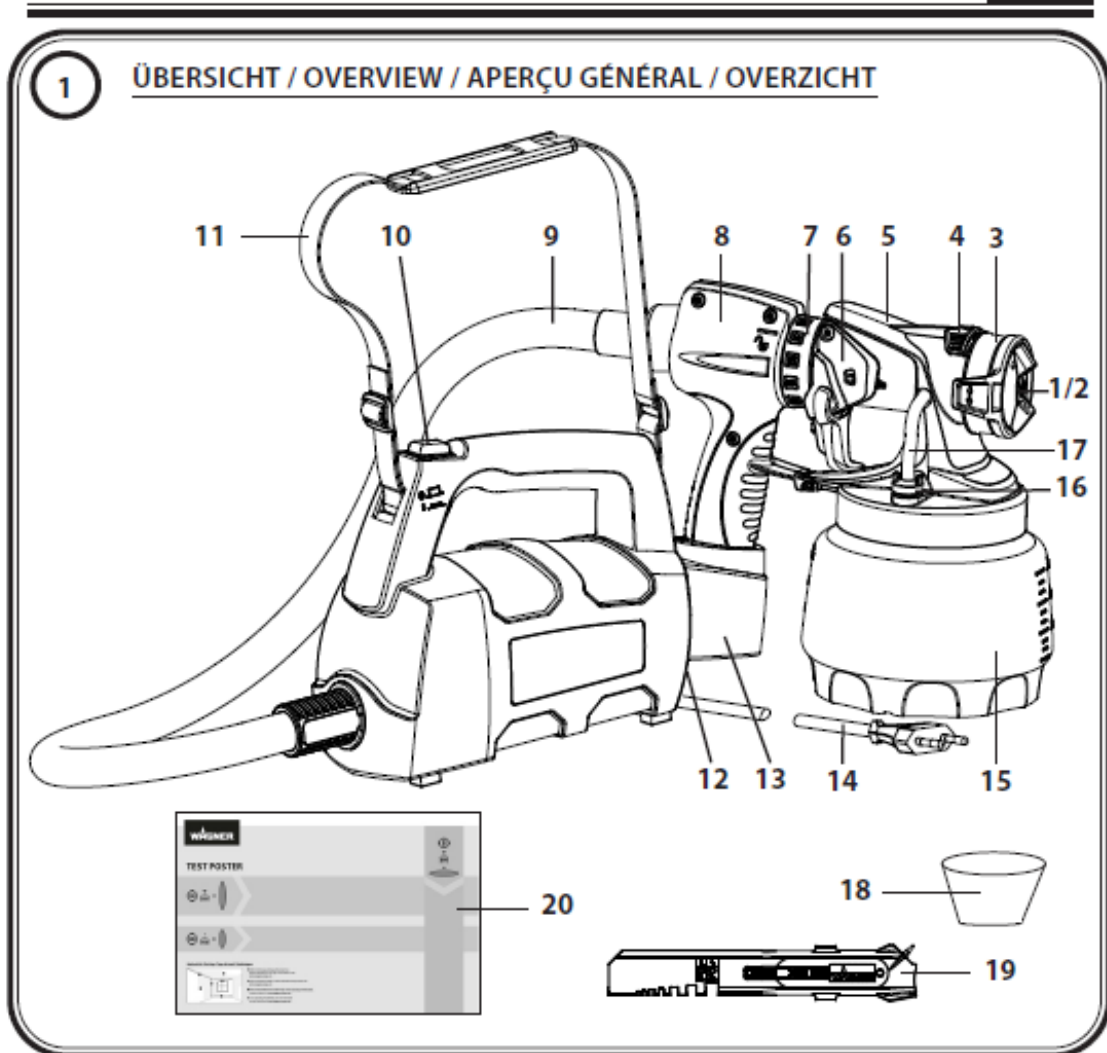
РОЗПИЛЮВАЧ ДЛЯ СТІН W 450

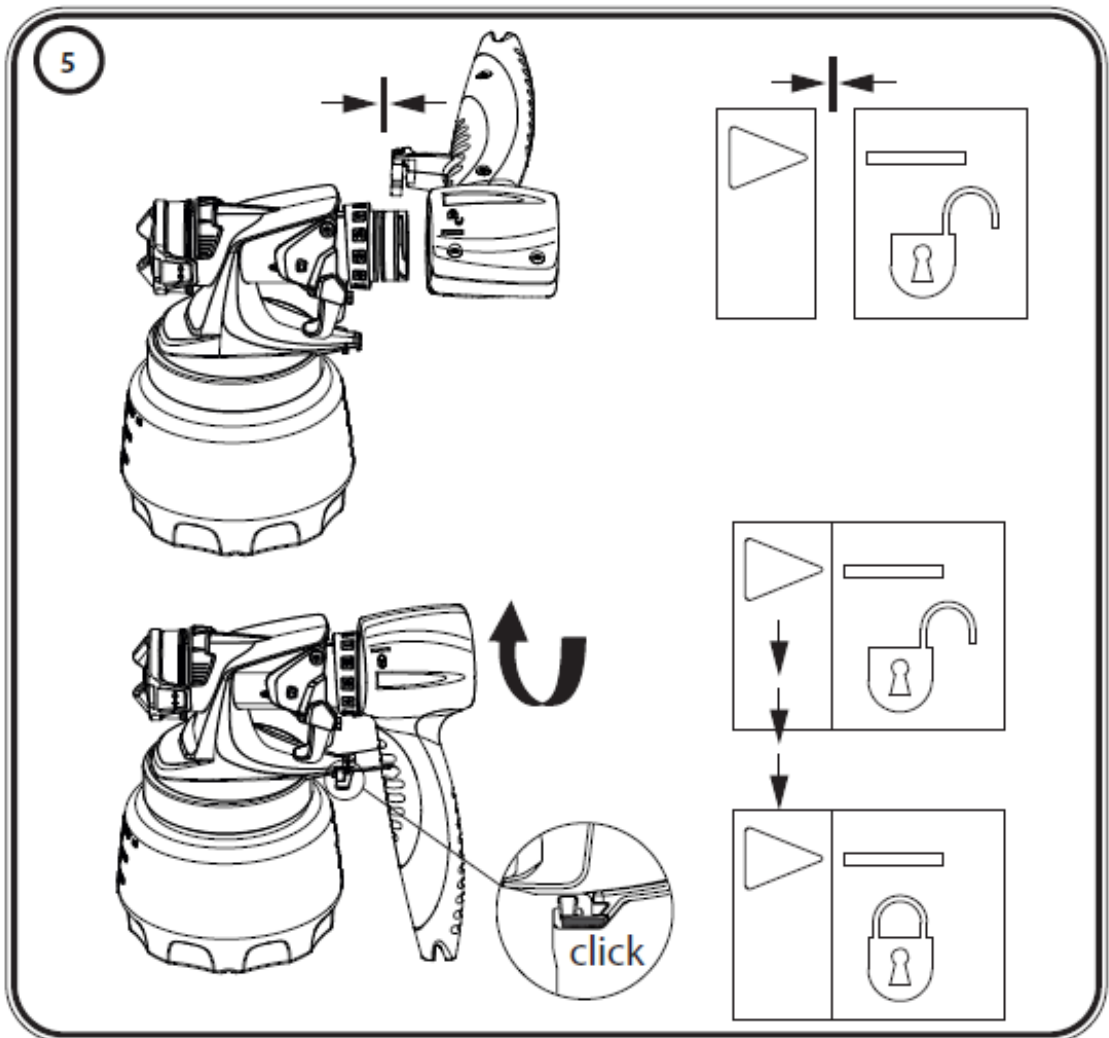
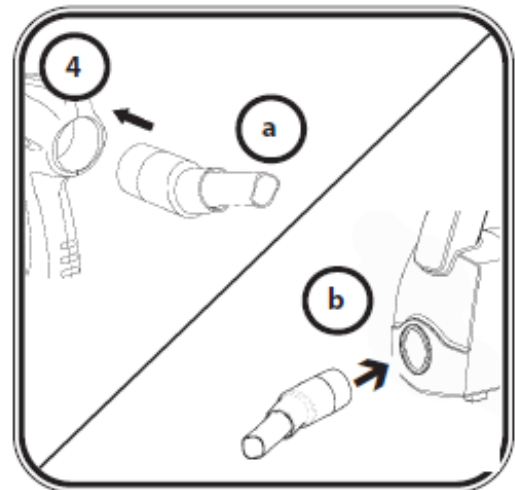
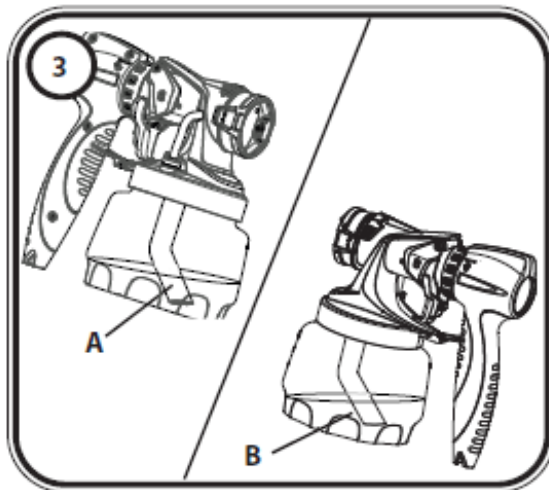
ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

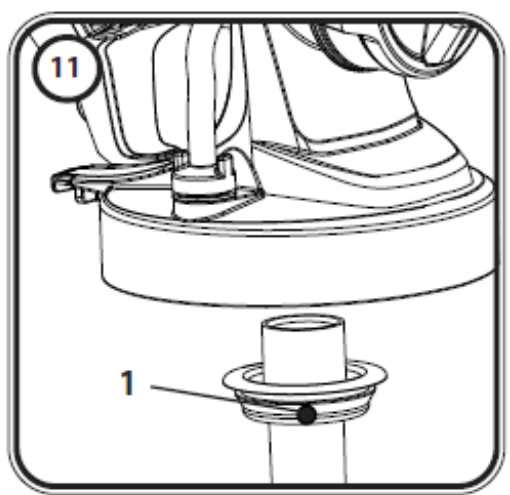
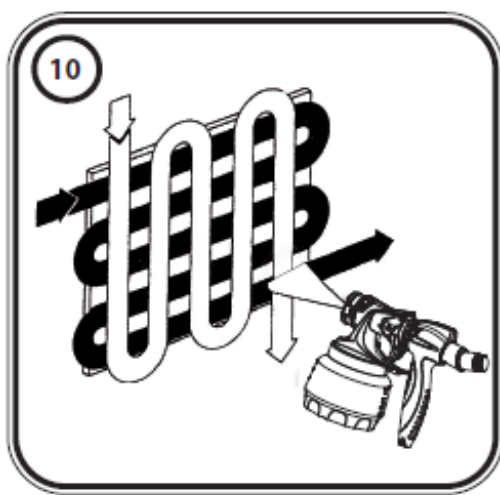
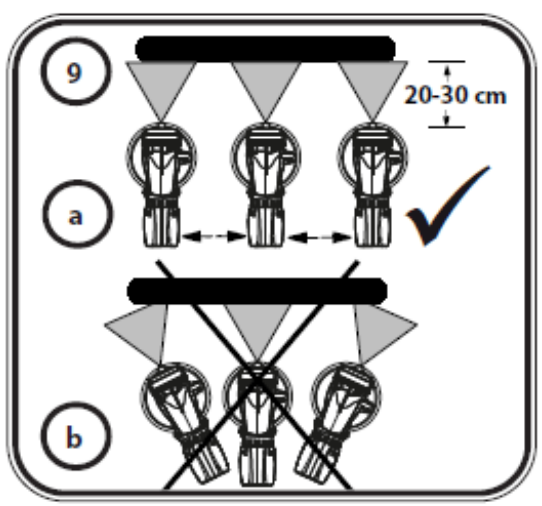
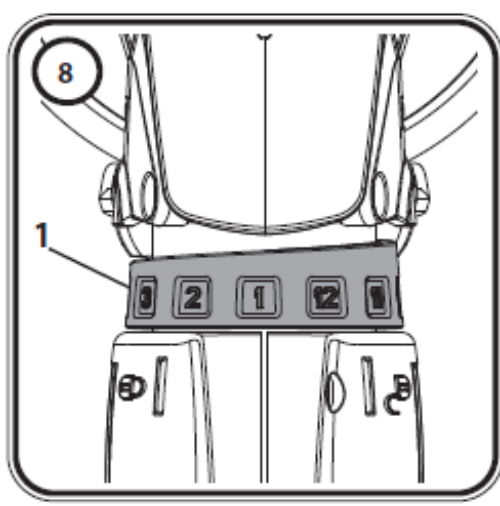
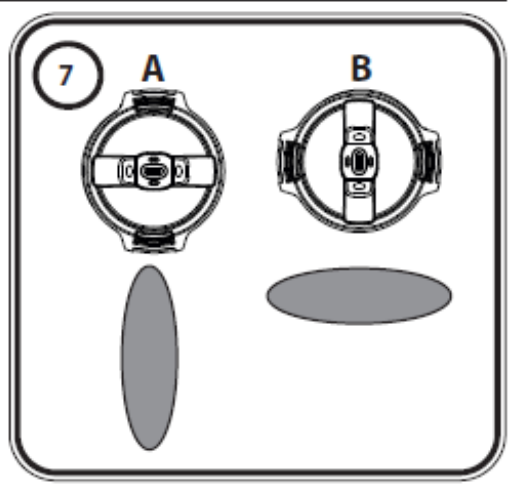
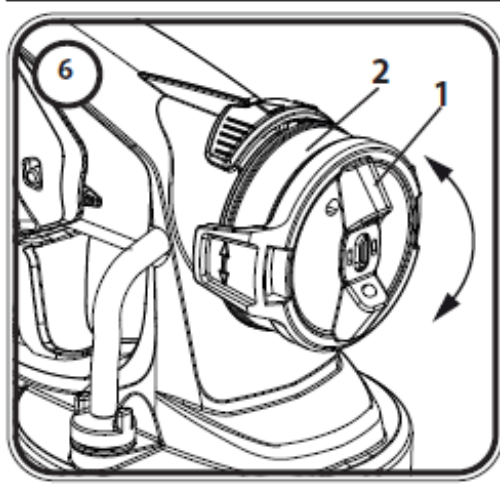
ОГЛЯД

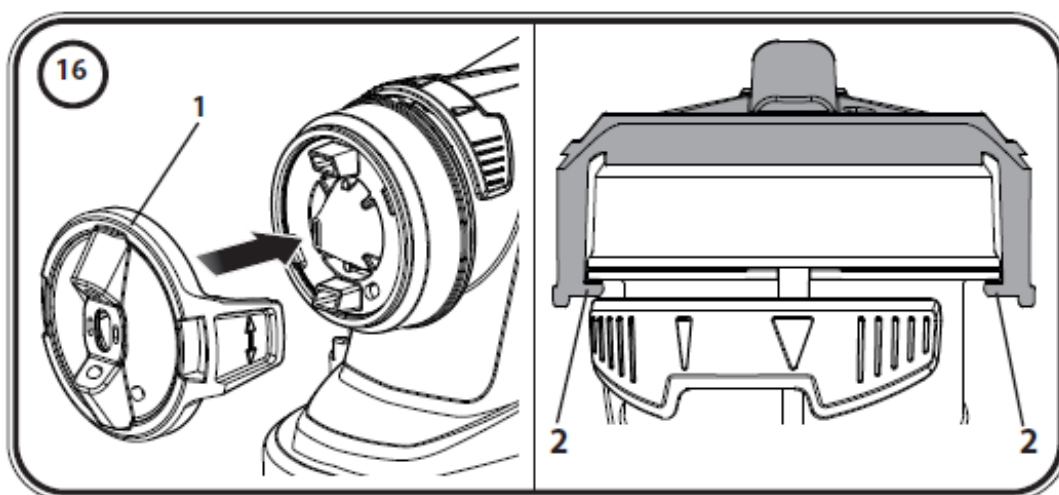
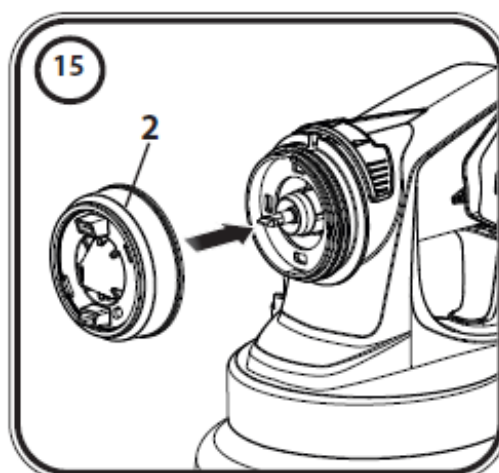
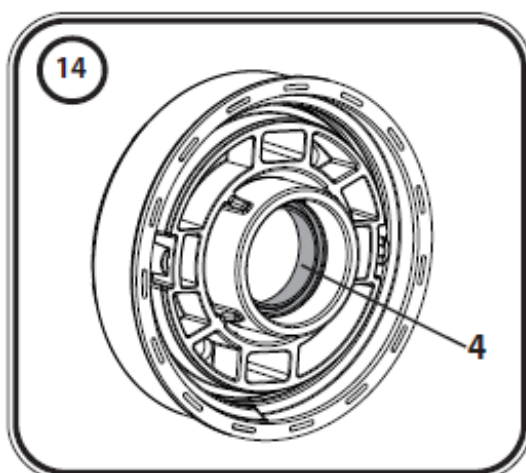
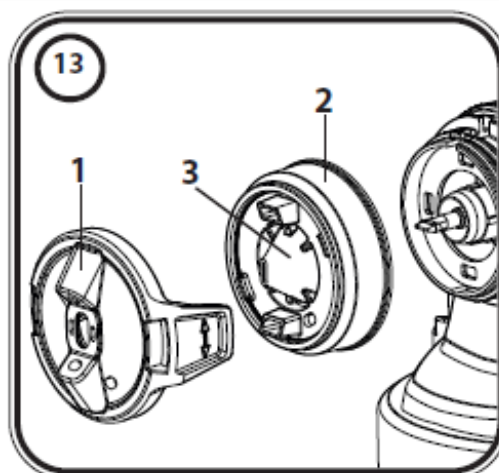
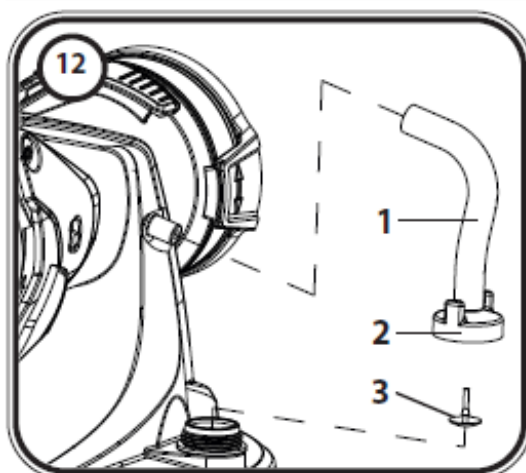
На рисунку показано загальний вигляд розпилювача W 450 з позначенням основних вузлів та аксесуарів (позиції 1–20).

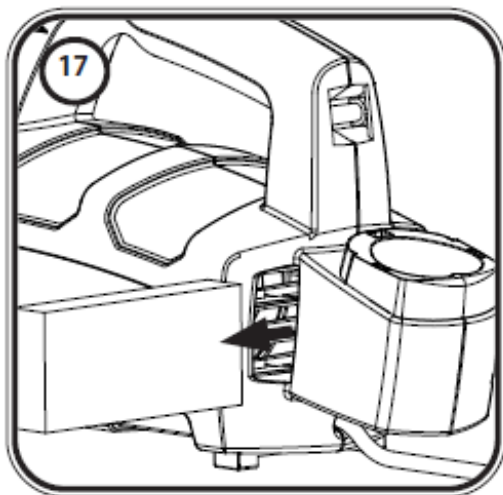
W 450



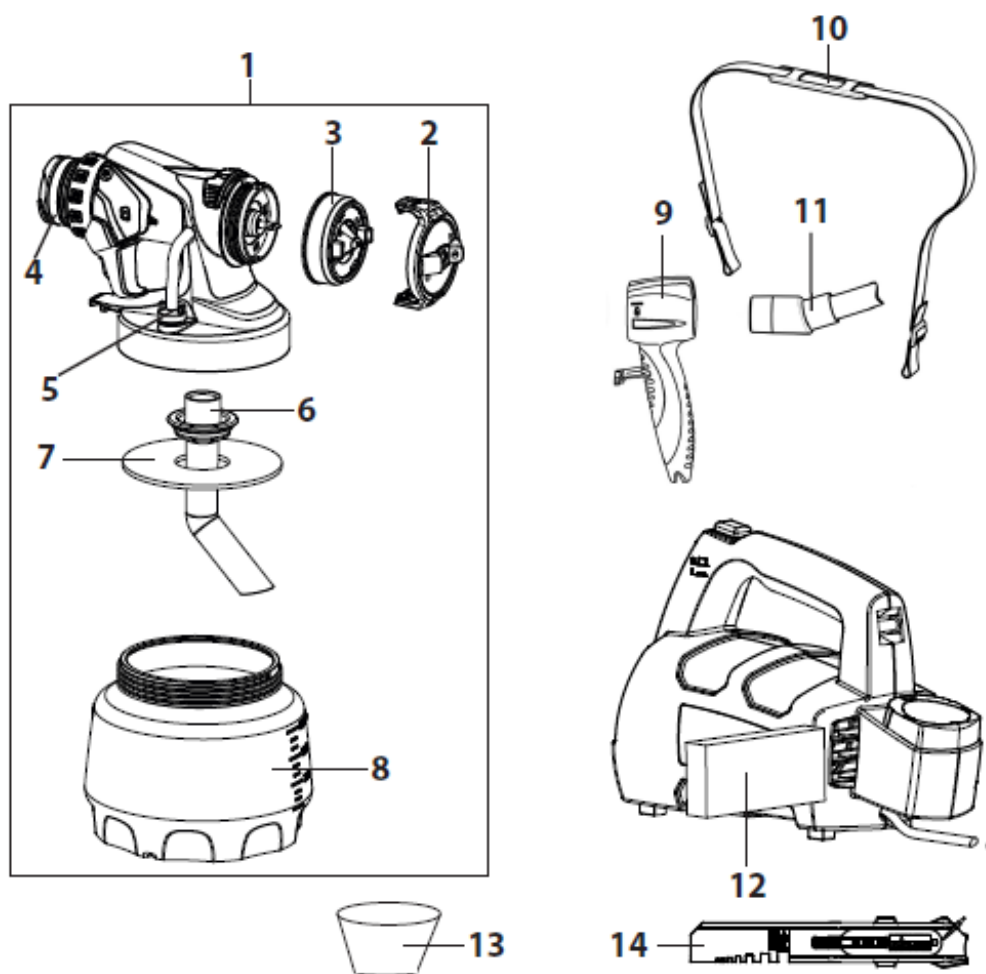












18 ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / ONDERDELEN



DE — німецька мова	1–15
UA — українська мова	16–30
FR — французька мова	31–45
NL — нідерландська мова	46–61

 +  +  +  **62**

(контактна інформація та міжнародна підтримка)

Запитання?

<https://wagner-ukraine.com.ua/>

Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

ЩИРО ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ДОВІРУ

Вітаємо з придбанням фірмового продукту **Wagner**.
Ми впевнені, що робота з ним принесе вам задоволення.

Перед початком використання **уважно прочитайте інструкцію з експлуатації** та дотримуйтеся **правил безпеки**.
Зберігайте інструкцію в **безпечному місці поблизу пристрою**, щоб нею могли скористатися інші користувачі.

Якщо у вас виникнуть запитання, пропозиції або зауваження, ми з радістю допоможемо.
Будь ласка, звертайтеся за **телефоном**, вказаним на звороті інструкції, або через наш вебсайт:
www.wagner-group.com/service

Зміст

1. Пояснення використаних символів	17
2. Загальні правила безпеки	17
3. Правила безпеки для фарбопультів	19
4. Опис / комплект постачання	20
5. Сфера застосування	21
6. Матеріали для покриття, придатні для використання	21
7. Матеріали для покриття, непридатні для використання	21
8. Матеріали, що можуть оброблятися лише з додатковими аксесуарами	21
9. Підготовка робочого місця	21
10. Підготовка матеріалу для покриття	22
11. Запуск	22
12. Вибір режиму розпилення (рис. 6)	23
13. Регулювання подачі матеріалу (рис. 8)	23
14. Техніка розпилення	23
15. Переривання роботи	24
16. Виведення з експлуатації та очищення	24
17. Технічне обслуговування	25
18. Запасні частини	25
19. Аксесуари	26
20. Охорона довкілля	26
21. Важливе зауваження щодо відповідальності за продукт	26
22. Усунення несправностей	27
23. Технічні характеристики	28

1. Пояснення використаних символів

Попередження

Цей символ вказує на **потенційну небезпеку** для вас або для пристрою.

Під цим символом наведено важливу інформацію про те, **як уникнути травм і пошкодження пристрою.**

Небезпека ураження електричним струмом

і Інформація

Позначає **поради щодо використання** та іншу **особливо корисну інформацію.**

2. Загальні правила безпеки

УВАГА!

Прочитайте **всі застереження та інструкції з безпеки.**

Недотримання цих застережень та інструкцій може призвести до **ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.**

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент» у наведених застереженнях означає як **мережевий електроінструмент** (з кабелем живлення), так і **акумуляторний електроінструмент** (без кабелю).

1. Безпека робочої зони

a) **Підтримуйте робочу зону чистою та добре освітленою.**

Захаращені або темні місця сприяють виникненню нещасних випадків.

b) **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечному середовищі**, наприклад, за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.

Електроінструменти утворюють іскри, які можуть запалити пил або пари.

c) **Тримайте дітей і сторонніх осіб на відстані під час роботи з електроінструментом.**

Відволікання може призвести до втрати контролю над інструментом.

2. Електробезпека

a) **Вилка електроінструмента повинна відповідати розетці.**

Ніколи не змінюйте вилку будь-яким способом.

Не використовуйте перехідники з електроінструментами, що мають заземлення.

Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

b) **Уникайте контакту тіла із заземленими або загрунтованими поверхнями**, такими як труби, радіатори, кухонні плити та холодильники.

Ризик ураження електричним струмом зростає, якщо ваше тіло заземлене.

c) **Не надавайте електроінструменти впливу дощу або вологи.**

Потрапляння води в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.

d) **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням.**

Ніколи не переносьте електроінструмент за кабель, не тягніть за кабель і не висмикуйте вилку з розетки.

Тримайте кабель подалі від тепла, мастил, гострих країв і рухомих частин.

Пошкоджені або заплутані кабелі **підвищують ризик ураження електричним струмом.**

e) **Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішнього застосування.**

Застосування відповідного кабелю зменшує ризик ураження електричним струмом.

f) Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у **вологодому середовищі**, використовуйте **живлення з пристроєм захисного відключення (ПЗВ / RCD).**

Застосування ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

3. Особиста безпека

a) **Будьте уважні**, стежте за своїми діями та керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом.

Не використовуйте інструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи лікарських засобів.

Навіть коротка втрата уваги може призвести до **серйозних травм.**

b) **Використовуйте засоби індивідуального захисту.**

Завжди надягайте **захисні окуляри.**

Залежно від умов роботи використовуйте пилозахисну маску, нековзне захисне взуття, захисний шолом або засоби захисту слуху — це зменшує ризик травмування.

c) **Уникайте випадкового запуску.**

Перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, а також перед підніманням або перенесенням інструмента переконайтеся, що вимикач знаходиться у положенні «**ВИМК.**».

Перенесення інструмента з пальцем на вимикачі або подача живлення на інструмент з увімкненим вимикачем може призвести до нещасних випадків.

d) **Перед увімкненням електроінструмента зніміть усі регулювальні ключі або гайкові ключі.**

Ключ або інший інструмент, залишений на обертовій частині, може спричинити травмування.

e) **Не тягніться надмірно.**

Завжди стійте впевнено та зберігайте рівновагу.

Це забезпечує кращий контроль над електроінструментом у непередбачуваних ситуаціях.

f) **Одягайтеся відповідно.**

Не носіть вільний одяг або прикраси.

Тримайте волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин.

Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами.

g) **Не вводьте себе в оману хибним відчуттям безпеки** та не ставте себе вище правил безпеки для електроінструментів, навіть якщо ви добре знайомі з інструментом і маєте великий практичний досвід.

Недбале використання може призвести до **серйозних травм за частки секунди.**

4. Використання та догляд за електроінструментом

a) **Не перевантажуйте електроінструмент.**

Використовуйте інструмент, **призначений для вашого завдання.**

Правильно підібраний інструмент виконає роботу **краще та безпечніше** в межах своїх розрахункових характеристик.

b) **Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає або не вмикає його.**

Будь-який електроінструмент, керування яким неможливе за допомогою вимикача, є **небезпечним** і підлягає ремонту.

с) **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструмента від'єднайте вилку від джерела живлення та/або акумуляторний блок.**

Такі профілактичні заходи зменшують ризик **випадкового запуску** електроінструмента.

д) **Зберігайте електроінструменти, що не використовуються, у місцях, недоступних для дітей, і не дозволяйте користуватися ними особам, які не знайомі з інструментом або не прочитали ці інструкції.**

Електроінструменти **небезпечні в руках не підготовлених користувачів.**

е) **Дбайливо доглядайте за електроінструментами.**

Перевіряйте відсутність перекосів або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших умов, що можуть вплинути на роботу інструмента.

У разі пошкодження **відремонтуйте електроінструмент перед використанням.**

Багато нещасних випадків стаються через **погано обслуговувані електроінструменти.**

ф) **Використовуйте електроінструмент, приладдя та насадки відповідно до цих інструкцій, з урахуванням умов роботи та характеру виконуваних завдань.**

Використання інструмента **не за призначенням** може призвести до небезпечних ситуацій.

г) **Тримайте ручки та поверхні захоплення сухими, чистими та без мастил і жиру.**

Слизькі ручки та поверхні погіршують безпечну експлуатацію та контроль інструмента в непередбачуваних ситуаціях.

5. Обслуговування

а) **Доручайте обслуговування електроінструмента лише кваліфікованому персоналу, використовуючи лише ідентичні запасні частини.**

Це забезпечує збереження рівня безпеки електроінструмента.

б) Якщо **кабель живлення пошкоджений**, його необхідно замінити виробником, його сервісною службою або особою з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути **небезпеки**.

3. Правила безпеки для фарбопультів

Обережно!

Використовуйте засоби захисту органів дихання.

Туман фарби та пари розчинників **шкідливі для здоров'я.**

Завжди працюйте у **добре вентильованих приміщеннях** або з додатковою вентиляцією.

Рекомендується використовувати **спецодяг, захисні окуляри, засоби захисту слуху та рукавички.**

УВАГА! НЕБЕЗПЕКА ТРАВМУВАННЯ!

Ніколи не спрямовуйте струмінь розпилення на людей або тварин.

Небезпека ураження електричним струмом

Розетки та вилки повинні бути закриті.

Існує ризик ураження електричним струмом у разі потрапляння розпиленого матеріалу в розетку.

⚠ Увага!

Ніколи не використовуйте пристрій, якщо ущільнення сопла пошкоджене або відсутнє.

Якщо ущільнення сопла відсутнє або пошкоджене, рідини можуть потрапити всередину пристрою та **підвищити ризик ураження електричним струмом.**

Перевіряйте ущільнення сопла перед кожним використанням і надійно затягуйте накидну гайку.

- **Не використовуйте фарбопульт для розпилення легкозаймистих речовин.**
- **Не очищайте фарбопульт легкозаймистими розчинниками.**
- Звертайте увагу на **небезпеки, що можуть виникати від матеріалу, який розпилюється**, та дотримуйтеся інформації на упаковці або в технічних характеристиках виробника матеріалу.
- **Не розпилюйте рідини з невідомим рівнем небезпеки.**
- **Заборонено використовувати пристрій у зонах**, на які поширюються правила вибухозахисту.
- Щоб уникнути небезпеки вибуху під час розпилення, забезпечте **ефективну природну або штучну вентиляцію.**
- Під час розпилення **поблизу не повинно бути джерел займання**, таких як відкритий вогонь, дим від сигарет, сигар або трубок, іскри, розжарені дроти, гарячі поверхні тощо.
- Переконайтеся, що **пари розчинників не всмоктуються пристроєм. Не розпилюйте матеріал безпосередньо на пристрій.**
- **Фарбопульт не є іграшкою.** Дітям заборонено з ним гратися або користуватися ним.
- **Перед будь-якими роботами з фарбопультом витягніть вилку з розетки.**
- **Закрийте всі ділянки, які не підлягають фарбуванню.** Пам'ятайте, що, наприклад, вітер може переносити фарбовий туман на значні відстані та спричинити пошкодження.
- Установку дозволено використовувати лише зі **справним клапаном.** Якщо **фарба потрапляє у вентиляційний шланг** (рис. 1, позиція 17), **негайно припиніть роботу.** Розберіть і очистіть вентиляційний шланг, клапан і мембрану; **за потреби замініть мембрану.**
- **Не кладіть фарбопульт.**

З оригінальними аксесуарами та запасними частинами WAGNER гарантується дотримання всіх вимог безпеки.

4. Опис / комплект постачання

Опис / комплект постачання (рис. 1)

№	Найменування
1	Повітряний ковпачок (для встановлення на пряму розпилення)
2	Сопло
3	Накидна гайка
4	Форсунка розпилення з регулюванням
5	Насадка Wall Extra для розпилення стін
6	Спусковий гачок
7	Регулювання подачі матеріалу
8	Рукоятка
9	Повітряний шланг
10	Вимикач УВІМК./ВИМК.
11	Плечовий ремінь
12	Повітряний фільтр
13	Тримач фарбопульта
14	Мережевий кабель
15	Контейнер
16	Клапан
17	Вентиляційний шланг
18	Завантажувальна сміть
19	Мішалка
20	Навчальний плакат
	Мастило* (Знаходиться всередині контейнера — перед початком роботи обов'язково вийміть!)

5. Сфера застосування

Модель **W 450** спеціально розроблена для **нанесення фарб для внутрішніх стін**.

Для обробки **низьков'язких матеріалів**, таких як фарби, глазури тощо, потрібні **спеціальні насадки**, які наведені в розділі «**Акcesуари**».

6. Матеріали для покриття, придатні для використання

- Фарби для внутрішніх стін (дисперсійні та латексні фарби)


7. Матеріали для покриття, непридатні для використання

- Матеріали з високим вмістом абразивних компонентів
- Фасадні фарби
- Лужні та кислотні покривні матеріали
- Легкозаймисті матеріали

8. Матеріали, які можна обробляти лише з додатковими акcesуарами

- Фарби на водній та розчинниковій основі
- Лаки та ґрунтовки
- Двокомпонентні фарби
- Прозорі лаки
- Автомобільні лакофарбові матеріали
- Морилки
- Захисні та просочувальні засоби для деревини

9. Підготовка робочого місця

 **Небезпека ураження електричним струмом**

Розетки та вилки необхідно закрити.

Існує ризик ураження електричним струмом у разі потрапляння розпиленого матеріалу в розетку.

 **Увага**

Закрийте всі ділянки та предмети, які не підлягають фарбуванню, або приберіть їх із робочої зони.

Виробник **не несе відповідальності** за пошкодження, спричинені надмірним розпиленням.

 **Увага**

Силікатна фарба роз'їдає скляні та керамічні поверхні при контакті!

Усі такі поверхні необхідно **повністю закрити**.

і Звертайте увагу на якість клейкої стрічки.

Не використовуйте надто міцну стрічку на шпалерах і пофарбованих поверхнях, щоб уникнути пошкоджень під час зняття.

Знімайте стрічку **повільно та рівномірно**, не робіть різких рухів.

Не залишайте стрічку на поверхнях довше, ніж необхідно, щоб мінімізувати залишки клею.

Також дотримуйтеся **інструкцій виробника клейкої стрічки**.

10. Підготовка матеріалу для покриття

і Матеріал для розпилення, що має **щонайменше кімнатну температуру** (наприклад, розбавлений теплою водою), забезпечує **кращий результат розпилення**.

▲ Увага! Не нагрівайте матеріал для розпилення вище 40 °С.

Фарби для внутрішніх стін можна розпилювати **без розбавлення** або з **незначним розбавленням** за допомогою комплектної насадки.

Детальна інформація наведена в **технічному паспорті виробника** (онлайн).

1. **Ретельно перемішайте матеріал** і розбавте його в контейнері відповідно до рекомендованого розведення (для перемішування рекомендується використовувати мішалку).

Рекомендації щодо розбавлення

Матеріал для розпилення	Розбавлення
Фарба для внутрішніх стін (дисперсійні та латексні фарби)	0–10 %

2. Якщо **подача матеріалу нерівномірна** навіть за максимального налаштування подачі, розбавляйте матеріал **кроками по 5–10 %**, доки подача не відповідатиме вашим вимогам (дотримуйтеся **максимально допустимого розбавлення**, встановленого виробником).

11. Запуск

Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що **напруга живлення відповідає значенню**, зазначеному на заводській табличці.

- Прикріпіть **плечовий ремінь** до пристрою (рис. 2).
- **Відкрутіть контейнер** від фарбопульта.
- **Вирівняйте всмоктувальну трубку** (рис. 3).
Якщо всмоктувальна трубка встановлена правильно, вміст контейнера може бути розпилений **практично без залишку**.
 - Під час розпилення **горизонтальних поверхонь** поверніть всмоктувальну трубку **вперед** (рис. 3А).
 - Під час розпилення **над головою** поверніть всмоктувальну трубку **назад** (рис. 3В).

і Рекомендується **орієнтувати всмоктувальну трубку назад**, щоб забезпечити оптимальне покриття **стін і стель**.

- Поставте контейнер на підкладку з паперу та **налийте підготовлений матеріал** за допомогою **завантажувальної лійки**, що входить до комплекту (рис. 1, поз. 18).
- **Надійно прикрутіть контейнер** до фарбопульта.
- **З'єднайте передню частину з задньою частиною** фарбопульта (рис. 5).
- **Під'єднайте повітряний шланг** (рис. 4а + b). Щільно вставте шланг у з'єднання на пристрої та фарбопульті. Положення шланга значення не має.
- **Ставте пристрій лише на рівну та чисту поверхню**. В іншому разі фарбопульт може всмоктувати пил тощо.
- **Одягніть плечовий ремінь**.
- **Натисніть вимикач УВІМК./ВИМК.** на пристрої.

12. Вибір режиму розпилення (рис. 6)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування!

Ніколи не натискайте на спусковий гачок під час регулювання повітряного ковпачка.

Можна встановити 2 різні форми факела розпилення, повертаючи повітряний ковпачок (рис. 6.1).

⚠ Небезпека ураження електричним струмом

Надійно затягніть накидну гайку (рис. 6.2), щоб фарба не могла потрапити всередину пристрою.

Регулярно перевіряйте, чи накидна гайка не послабилася під час роботи.

<ul style="list-style-type: none">• Рис. 7А = вертикальний плоский факел → для горизонтальних поверхонь• Рис. 7В = горизонтальний плоский факел → для вертикальних поверхонь <p>Використовуйте червоний важіль регулювання, щоб також перемикатися між широким (▷) та вузьким (▷) факелом розпилення.</p>	
--	--

13. Регулювання подачі матеріалу (рис. 8)

Об'єм подачі матеріалу регулюється поворотом регулятора подачі (рис. 8, поз. 1)

у діапазоні від 1 (мінімум) до 12 (максимум).

і Середнє значення подачі забезпечує найкращий результат для більшості фарб для стін.

14. Техніка розпилення

- Закрийте всі поверхні, які не підлягають фарбуванню.
- Для визначення правильних налаштувань рекомендується попередньо протестувати розпилення на картоні або подібній поверхні.

Важливо:

Починайте розпилення з краю зони фарбування.

Спочатку почніть рух фарбопульту, і лише потім натискайте спусковий гачок.

Уникайте зупинок у межах зони фарбування.

Рух фарбопульту має виконуватися всією рукою, а не лише зап'ястям.

Це забезпечує постійну відстань між фарбопульту і поверхнею під час роботи.

Рекомендована відстань — 20–30 см (приблизно довжина мішалки), залежно від бажаної ширини факела.

- Рис. 9а: ПРАВИЛЬНО — рівномірна відстань до поверхні.
- Рис. 9б: НЕПРАВИЛЬНО — нерівномірна відстань призводить до нерівного нанесення фарби.
- Переміщуйте фарбопульт рівномірно з боку в бік або зверху вниз, залежно від встановленого режиму розпилення.

- Рівномірний рух фарбопульту забезпечує однорідну якість поверхні.
- Якщо сопло та повітряний ковпачок забруднені, очистіть обидві деталі водою та розчинником.

і «Перехресне розпилення»

Застосовуйте при використанні фарби з низькою покривною здатністю або якщо поверхня є сильно вбираючою (рис. 10).

і Фарби для внутрішніх стін насичених кольорів слід наносити щонайменше у два шари (дочекайтеся висихання першого шару). Це забезпечить якісне покриття.

15. Переривання роботи

- Вимкніть пристрій.
- Під час тривалих перерв зніміть тиск у контейнері, короткочасно відкривши та знову закрити його.
- Після перерви очистіть отвори сопла.

16. Виведення з експлуатації та очищення

Правильне очищення є обов'язковою умовою безперебійної роботи пристрою.

У разі неналежного або відсутнього очищення гарантійні претензії не приймаються.

1. Вимкніть пристрій.
2. Роз'єднайте фарбопульт.
Злегка натисніть на гачок фіксатора (рис. 5, «кляц») вниз.
Розверніть передню та задню частини фарбопульту одна відносно одної.
3. Відкрутіть контейнер і спорожніть його.
Вийміть всмоктувальну трубку разом з ущільненням контейнера.
4. Попередньо очистіть контейнер і подаючу трубку щіткою.
Очистіть вентиляційний канал (рис. 11, поз. 1).

і Рекомендується використовувати звичайну побутову щітку для миття посуду для очищення контейнера.

⚠ УВАГА!

Ніколи не очищайте ущільнення, мембрану, сопло або повітряні отвори фарбопульту металевими предметами. Вентиляційний шланг і мембрана мають обмежену стійкість до розчинників.

Не занурюйте їх у розчинник — лише протирайте.

5. Пристрій дозволяється експлуатувати лише з неушкодженою мембраною (рис. 12, поз. 3).
Якщо фарба потрапила у вентиляційний шланг, перевірте та очистіть мембрану (див. розділ «Технічне обслуговування»).
6. Переведіть повітряний ковпачок (рис. 13, поз. 1) у вертикальне положення для полегшення зняття та зніміть його.
7. Відкрутіть накидну гайку (рис. 13, поз. 2).
Очистіть повітряний ковпачок (1) та сопло (3) щіткою з водою або розчинником.

⚠ Увага!

Ніколи не знімайте червоне ущільнення сопла.

Якщо ущільнення відсутнє або пошкоджене, рідина може потрапити всередину пристрою та підвищити ризик ураження електричним струмом.

8. Очистіть зовнішні поверхні фарбопульту та контейнера ганчіркою, змоченою водою або розчинником.
9. Зберіть усі деталі у зворотному порядку (див. розділ «Збирання»).

Збирання

⚠ Увага!

Ніколи не використовуйте пристрій, якщо ущільнення сопла пошкоджене або відсутнє.

Якщо ущільнення сопла відсутнє або пошкоджене, рідина може потрапити всередину пристрою та підвищити ризик ураження електричним струмом.

1. Перевірте ущільнення сопла (рис. 14, поз. 4) у соплі.
2. Накрутіть накидну гайку (рис. 15, поз. 2) на фарбопульт і надійно затягніть її.

⚡ Небезпека ураження електричним струмом

Повністю затягніть накидну гайку (рис. 15, поз. 2), щоб фарба не могла проникнути всередину пристрою.

3. Зафіксуйте повітряний ковпачок (рис. 16, поз. 1) за допомогою накидної гайки.
Перевірте, чи повітряний ковпачок правильно зафіксований з обох боків (рис. 16, поз. 2).
4. Надіньте ущільнення контейнера знизу на всмоктувальну трубку та посуньте його на буртик, злегка обертаючи контейнер.
5. Встановіть всмоктувальну трубку з ущільненням контейнера у корпус фарбопульта.
Для полегшення встановлення щедро нанесіть мастило (входить до комплекту) на O-подібне кільце у передній частині фарбопульта (рис. 18, поз. 4).

17. Технічне обслуговування

Повітряний фільтр

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ніколи не використовуйте пристрій без повітряного фільтра.

Бруд може бути витягнутий усередину та порушити роботу пристрою.

Перед заміною деталей витягніть вилку з розетки.

- Замінійте повітряний фільтр, якщо він забруднений.
- Для цього витягніть повітряний фільтр з корпусу пристрою (рис. 17).
- Вставте новий повітряний фільтр у відсік.

Вентиляційний шланг / клапан

1. Зніміть вентиляційний шланг (рис. 12, поз. 1) зверху з корпусу фарбопульта.
Відкрутіть кришку клапана (рис. 12, поз. 2).
Вийміть мембрану (рис. 12, поз. 3).
Ретельно очистіть усі деталі або замініть їх у разі пошкодження.
2. Встановіть мембрану (рис. 12, поз. 3) отвором догори у нижню частину клапана.
Також орієнтуйтеся за маркуванням на корпусі фарбопульта.
3. Встановіть кришку клапана (рис. 12, поз. 2) і щільно закрутіть її.
4. Надіньте вентиляційний шланг (рис. 12, поз. 1) на кришку клапана та на штуцер корпусу фарбопульта.

18. Запасні частини

Перелік запасних частин (рис. 18)

Поз.	Найменування	№ замовлення
1	Насадка Wall Extra I-Spray для розпилення, вкл. контейнер 1300 мл	2361746
2	Повітряний ковпачок	2382753

Поз.	Найменування	№ замовлення
3	Накидна гайка та сопло	2382751
4	О-подібне кільце	2362875
5	Вентиляційний шланг, кришка клапана, мембрана	2382754
6	Всмоктувальна трубка	2389021
7	Ущільнення контейнера	2389023
8	Контейнер з кришкою 1300 мл (лише для насадки Wall Extra I-Spray)	2305155
9	Рукоятка	0414911
10	Повітряний шланг	2308501
11	Плечовий ремінь	2322299
12	Повітряний фільтр	2308502
13	Завантажувальна лійка (3 шт.)	2304028
14	Мішалка	2304419
15	Масило	2315539

19. Аксесуари

Система **CLICK&PAINT** з додатковими насадками та аксесуарами забезпечує **правильний інструмент для кожного виду робіт**.

Додаткову інформацію про асортимент продукції **WAGNER** для ремонту та оздоблення можна знайти на сайті: www.wagner-group.com

20. Охорона довкілля

Пристрій, усі аксесуари та упаковку необхідно **переробляти екологічно безпечним способом**.

Не викидайте прилад разом із побутовими відходами.

Підтримуйте охорону довкілля, здаючи прилад до **місцевих пунктів збору** або звертаючись за інформацією до спеціалізованих продавців.

Залишки фарб і розчинників **не можна зливати в каналізацію** або викидати з побутовим сміттям.

Вони повинні утилізуватися **окремо як спеціальні відходи**.

Звертайте особливу увагу на **інструкції з утилізації**, наведені на упаковці продукту.

21. Важливе зауваження щодо відповідальності за продукт

Відповідно до директив ЄС, виробник **несе повну відповідальність за дефекти виробу** лише за умови, що всі деталі походять від виробника або були ним схвалені, правильно встановлені на пристрій і використовуються належним чином.

У разі використання **аксесуарів або запасних частин сторонніх виробників** виробник **частково або повністю звільняється від відповідальності**, якщо саме ці сторонні компоненти спричинили дефект виробу.

22. Усунення несправностей

Проблема	Причина	Усунення
З сопла не виходить матеріал для покриття	<ul style="list-style-type: none"> Засмічене сопло Занадто мала подача матеріалу Не створюється тиск у контейнері Контейнер порожній Подаюча трубка нещільно встановлена Подаюча трубка засмічена Засмічений вентиляційний канал (рис. 11, С) 	<ul style="list-style-type: none"> Очистіть Збільшіть подачу матеріалу Надійно закрутіть контейнер Долейте матеріал Встановіть правильно Очистіть Очистіть
Матеріал для покриття капає з сопла	<ul style="list-style-type: none"> Забруднення у вузлі повітряного ковпачка, сопла або голки Сопло ослаблене Ущільнення сопла відсутнє або зношене Сопло зношене 	<ul style="list-style-type: none"> Очистіть Затягніть накидну гайку Замініть Замініть
Розпилення занадто грубе	<ul style="list-style-type: none"> Занадто велика подача матеріалу Сопло забруднене Повітряний ковпачок встановлений неправильно Занадто висока в'язкість матеріалу Недостатній тиск у контейнері Повітряний фільтр сильно забруднений 	<ul style="list-style-type: none"> Зменште подачу матеріалу Очистіть Правильно зафіксуйте повітряний ковпачок (рис. 16, 2) Додатково розбавте матеріал Надійно закрутіть контейнер Замініть
Факел розпилення пульсує	<ul style="list-style-type: none"> Матеріал у контейнері закінчується Ущільнення сопла відсутнє або зношене Повітряний фільтр сильно забруднений 	<ul style="list-style-type: none"> Долейте матеріал Замініть Замініть
Матеріал утворює «пятьки» (сльози)	<ul style="list-style-type: none"> Наноситься занадто багато матеріалу Занадто низька в'язкість матеріалу 	<ul style="list-style-type: none"> Зменште подачу матеріалу Менше розбавляйте матеріал
Надмірне утворення фарбового туману (перерозпилення)	<ul style="list-style-type: none"> Занадто велика відстань до поверхні Наноситься занадто багато матеріалу 	<ul style="list-style-type: none"> Зменште відстань Зменште подачу матеріалу
Фарба у вентиляційному шлангу	<ul style="list-style-type: none"> Мембрана забруднена Мембрана пошкоджена 	<ul style="list-style-type: none"> Очистіть мембрану Замініть мембрану

Проблема	Причина	Усунення
Низька покривна здатність на стіні	<ul style="list-style-type: none"> • Матеріал для розпилення занадто холодний • Поверхня сильно вбираюча або фарба має низьку покривну здатність • Занадто велика відстань до поверхні 	<ul style="list-style-type: none"> • Матеріал для розпилення має бути кімнатної температури • Застосуйте перехресне розпилення (рис. 10) • Працюйте ближче до поверхні

23. Технічні характеристики

Параметр	Значення
Макс. в'язкість:	3400 мПа·с
Джерело живлення:	230 В~ 50 Гц / 240 В~ 50 Гц
Споживана потужність:	460 Вт / 485 Вт
Потужність розпилення:	110 Вт
Макс. продуктивність:	230 мл/хв
Подвійна ізоляція:	☐
Рівень звукового тиску*:	72 дБ(А); похибка К = 4 дБ
Рівень звукової потужності*:	85 дБ(А); похибка К = 4 дБ
Рівень вібрації*:	< 2,5 м/с ² ; похибка К = 1,5 м/с ²
Довжина повітряного шланга:	1,8 м
Маса:	прибл. 2,0 кг

* Виміряно відповідно до EN 50580

Інформація щодо рівня вібрації

Зазначене значення рівня вібрації виміряне відповідно до стандартної методики випробувань і може використовуватися для порівняння з іншими електроінструментами.

Рівень вібрації також може бути використаний для попередньої оцінки вібраційного навантаження.

Увага!

Фактичне значення вібрації під час реальної роботи електроінструмента може відрізнитися від заявленого, залежно від способу використання інструмента.

Для захисту персоналу необхідно визначати додаткові заходи безпеки, що базуються на оцінці умов фактичної експлуатації.

При цьому враховуються всі фази робочого циклу, наприклад, періоди, коли інструмент вимкнений або увімкнений, але працює без навантаження.

Гарантія 1 рік на цей продукт WAGNER DIY

Гарантія передбачає **безкоштовний ремонт дефектів**, які доведено виникли внаслідок використання **непридатних матеріалів під час виробництва** або **помилки складання**, а також **безкоштовну заміну несправних компонентів**, за винятком випадків, на які поширюються гарантійні обмеження.

Законодавчі права покупця щодо усунення матеріальних дефектів за призначенням з моменту передачі товару **не обмежуються цією гарантією**.

Гарантія разом із законодавчими правами **втрачає чинність**, якщо пристрій був відкритий особами, **які не є авторизованим сервісним персоналом WAGNER**.

Детальні умови гарантії можна отримати **на запит у наших авторизованих партнерів WAGNER** (див. вебсайт або інструкцію з експлуатації) або у текстовому вигляді на нашому вебсайті:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>

— Виробник залишає за собою право на внесення змін —

Декларація відповідності UKCA

Ми заявляємо під **власну відповідальність**, що цей продукт відповідає таким чинним нормативним актам Великої Британії:

- **Supply of Machinery (Safety) Regulations 2018**
- **Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016**
- **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012**
- **The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013**

Застосовані гармонізовані стандарти:

- BS EN 62841-1:2015
- BS EN 50580:2012+A1:2013
- BS EN IEC 55014-1:2021
- BS EN IEC 55014-2:2021
- BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- BS EN 61000-3-3:2013+A2:2021
- BS EN 62233:2008

Декларація відповідності ЄС

Ми заявляємо під власну відповідальність, що цей продукт відповідає таким чинним директивам ЄС: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Застосовані гармонізовані стандарти:

- EN 62841-1
- EN 50580
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN IEC 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 62233

Декларація відповідності ЄС додається до виробу.

За потреби її можна замовити повторно за номером **2362403**.

Попередження

Якщо **кабель живлення** цього пристрою пошкоджено, його **можна замінювати лише в ремонтній майстерні, призначеній виробником**, оскільки для цього потрібні спеціальні інструменти.

⚠ Увага!

Не під'єднуйте синій або коричневий провід до клем заземлення вилки!

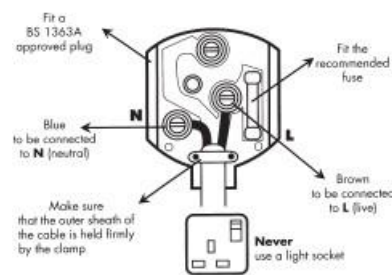
Кольорове маркування проводів у мережевому кабелі відповідає такому коду:

- **синій** — нейтраль (N)
- **коричневий** — фаза (L)

Оскільки кольори проводів у мережевому кабелі цього приладу **можуть не відповідати кольоровому маркуванню клем у вашій вилці**, дійте таким чином:

- Провід, **пофарбований у синій колір**, під'єднайте до клем, позначеної літерою **N** або **чорним** кольором.
- Провід, **пофарбований у коричневий колір**, під'єднайте до клем, позначеної літерою **L** або **червоним** кольором.

! Заземлювальний провід (зелено-жовтий) у цьому типі підключення не використовується.



Додаткові вказівки щодо запобіжника

- Якщо литу вилку потрібно замінити, **ніколи не використовуйте повторно несправну вилку** і не намагайтеся вставити її в іншу розетку на 13 А. Це може призвести до **ураження електричним струмом**.
- За необхідності заміни запобіжника у вилці використовуйте **лише запобіжники, схвалені ASTA, відповідно до BS 1362, номіналом 13 А**.
- Щоб запобіжник і тримач були встановлені правильно, **дотримуйтесь маркування або кольорового кодування** у вилці.
- Після заміни запобіжника **обов'язково переконайтеся**, що тримач запобіжника вставлений правильно. **Без тримача використання вилки заборонене**.
- Відповідні запобіжники та тримачі можна придбати у **місцевих магазинах електротехнічних товарів**.

Контактна інформація / Представництва

J. WAGNER GMBH
Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf, Німеччина
T +49 0180-55924637
hotline@wagner-group.com
J. WAGNER FRANCE SARL
Parc Work Center
8 Routes de Bois, Bâtiment C
F-38500 Voiron, Франція
T +33 (0)4 58 09 04 12

E-CORECO S.R.O.
Na Roudné 102
301 00 Plzeň, Чехія
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

DVA A/S
Marieundevej 48 C
2730 Herlev, Данія
T +45 70 23 42 39

ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S
Stationsvej 13
3550 Slangerup, Данія
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

PUT WAGNER SERVICE
ul. E. Imieli 27
41-605 Świętochłowice, Польща
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

ORKLA HOUSE CARE AB
Box 133
564 23 Bankeryd, Швеція
T +46 (0)36 37 63 00
info@anza.se

J. WAGNER AG
Industriestrasse 22
9450 Altstätten, Швейцарія
T +41 71 757 22 11
F +41 71 757 23 23

MAKIMPORT HERRAMIENTAS, S.L.
C/ Mejico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid), Іспанія
T +34 902 199 021
F +34 918 872 00
F +34 918 83 19 59

WAGNER SPRAYTECH AUSTRALIA PTY LTD
8-10 Dansu Court
Hallam, Victoria 3803, Австралія
T +61 3 9587 2000
F +61 3 9580 9120

E-CORECO SK S.R.O.
Kálovská ulica 8/133
927 01 Šaľa, Словаччина
T +42 194 888 850
F +42 131 370 0077

WAGNER SPA
Via S. Vecchia 109
23868 Valmadrera (LC), Італія
Mobile +39 0341 210100
wagner_it_va@wagner-group.com

UK IMPORTER – WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD
Innovation Centre
Silverstone Park, Silverstone
Northants NN12 8GX, Велика Британія
T +44 (0) 1327 368410

ROMIB S.R.L.
str. Poligonului nr. 5-7
400070 Ploiești, județ Prahova, Румунія
T +40 344 801 240
office@romib.com.ro

ORKLA HOUSE CARE NORGE AS
Nedre Skøyen vei 26
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo, Норвегія
T +47 22 54 40 19
kundeservice@orkla.no

Україна
ТОВ «НІМЕЦЬКІ ТЕХНОЛОГІЇ РОЗПИЛЕННЯ»
65035, Україна, м. Одеса, пр. Князя Володимира Великого, буд. 143, кв. 97
Тел.: +38 066 972 12 95
Email: ntr@wagner.org.ua
<https://wagner-ukraine.com.ua/>
<https://wagner.org.ua/ua/>

Можливі помилки та зміни залишаються за виробником.

№ деталі: 2361786
12/2022_RS
© J. Wagner GmbH